

NOTAS GRAFICAS DONOSTIARRAS



Grupo de «makil-dantzaris» donostiarras que ayer recorrieron las calles de nuestra ciudad, siendo uno de los principales atractivos del programa de festejos organizado por la popular Sociedad «Amara-Choko», con motivo de las fiestas de San Juan. (Foto González.)

En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años

DÍA 25 DE JUNIO DE 1896

Llegaron procedentes de Madrid la bella y simpática Isabel Valle y su hermano Alfonso, hijos de los condes de Lersundi. También llegó don Marino Tabuyo.

—En la sesión celebrada en la Casa Consistorial, el Ayuntamiento tomó, entre otros, los siguientes acuerdos: Blanquear el mercado y el paredón de la playa de la Concha, y acudir a la estación a recibir al comandante de Infantería don Bernardino del Pozo el día que éste llegue a San Sebastián.

—En la Audiencia se vio la causa seguida contra Saturnino y Antonio Brit Espituna, por supuesto delito de lesiones. El fiscal pidió para ellos dos meses y un día de arresto e indemnización de 28 pesetas. El defensor abogó por la libre absolución. El juicio quedó concluso para sentencia.

—En el muelle se inauguró la capilla de la advocación de San Pedro, construida por don José Loidi, Bendijo el nuevo templo el arcipreste don Martín Lorenzo Urizar, asistido de los presbíteros don Juan José Garay y don Ignacio Uranga. Para los días 27, 28 y 29 se preparan nuevas ceremonias.

—Jugando en la playa el niño Eduardo de la Mata tuvo la mala ocurrencia de disparar un petardo de pólvora, ocasionándose algunas quemaduras en la mano derecha.

—Ha regresado de Zaragoza el aplicado joven don Vicente Asuero, después de haber terminado brillantemente el grado de bachiller.

—Por haberse inutilizado la máquina en la estación de Venta de Baños, el exprés llegó con dos horas de retraso.

—Ha sido destinado a la Comandancia de Carabineros de Guipúzcoa el teniente coronel don Félix Suárez Casas.

—El ingeniero señor Merry del Val, en vista de lo ocurrido en el Ayuntamiento, renuncia al cobro de la cuenta de honorarios que tenía presentada.

—Ha fallecido en Aranjuez la señorita Fernanda Aguirre, hija del profesor del rey y ex gobernador de esta provincia señor Aguirre de Tejada.

—La señora marquesa viuda de Riscal ha pedido para su hijo, el joven diplomático don Juan Hurtado de Aranzaga y Zavala, la mano de la bella hija mayor de los marqueses de Navamorcuende.

—En el próximo otoño se verificará la boda de la hija de los condes de Guacui con el hijo del marqués de Pie de Concha, de la ilustre casa de los Santa Cruz.

EFEMERIDES DONOSTIARRAS

1777.—Con esta fecha llega a San Sebastián el emperador de Alemania y rey de Hungría José II.

Con 40.000 pesetas

en el acto y el resto en hipoteca, por los años que se desee, se vende casa de reciente construcción, situada en el barrio del Antiguo, rentando al capital desembolsado el 15 por 100. Toda alquilada. Razón Urbiete, 53, tercero derecha.

En el Gran Kursaal

El cartel de la temporada

El programa general de los espectáculos organizados en el Gran Kursaal para los meses de julio y agosto, ha causado, como era de esperar, el mejor efecto, no solamente entre el elemento que frecuenta este centro, haciendo de él su punto de reunión favorito, sino también entre un sector importantísimo de la localidad, cuyos intereses están estrechamente ligados al resultado de nuestro veraneo y que creen indispensable que el Kursaal, principal elemento de atracción y eje del veraneo donostiarra, debe mantener a todo costa el prestigio que mundialmente goza nuestra ciudad, prestigio que este año es necesario realzar con motivo del Gran Premio de Europa.

Y sin más mira que esa finalidad se ha confeccionado un programa brillantísimo en todos sus aspectos: Variedades, temporada teatral, manifestaciones artísticas diversas, y, por último, las orquestas que han de amenizar los tés y fiestas que se celebren en el hall y restaurant.

Como complemento de todo ello se han establecido dos clases de abonos de entrada a precios sumamente reducidos y que son los siguientes: Abono de temporada, 30 pesetas. Abono mensual, 20 pesetas. A partir del próximo domingo, día 27, se expendrán éstos en la taquilla del Establecimiento.

Para la reapertura, que como es sabido tendrá lugar el jueves, día 1, se ha organizado un té dansant aristocrático, que se celebrará en la sala del restaurant, y que será amenizado por la orquesta tzigane Böldi y el jazz-band americano The Capstone.

En el teatro harán su presentación Tórtola Valencia, D'Anselmi y Lada Arneva y Nico Romoff.

En números sucesivos nos ocuparemos de este interesantísimo programa.

TELEFONOS DE "LA VOZ"
Dirección y Redacción 10989

Del Municipio y la ciudad

Las telefonistas excedentes

Ya se han colocado 10, de 14

El alcalde ha recibido un telegrama del concejal señor Coll, que, como es sabido, se halla en Madrid gestionando con los demás comisionados el asunto referente a las Cajas de Ahorro. En su despacho el señor Coll comunica que se disponían ayer, jueves, a visitar al ministro de Hacienda, señor Calvo Sotelo, y que no habían podido aún ver al presidente del Consejo porque el general Primo de Rivera no concede audiencias estos días.

COMO ERA DE JUSTICIA

Han quedado excedentes catorce señoras telefonistas, a consecuencia de la instalación del teléfono automático, de las cuales cinco serán colocadas en el Kursaal, una en la Contaduría del nuevo secadero mecánico, otra en el Comité de carreras, dos en la Contaduría municipal y una al servicio del ingeniero municipal, quedando cuatro sin colocación, mejor dicho, tres, porque una de ellas piensa en breve contraer matrimonio y hubiera dejado el empleo, de todos modos.

Las tres restantes continuarán disfrutando su sueldo hasta fin de año.

PARA HCY

El alcalde piensa reunir hoy, a las siete y media de la tarde, a la Delegación del Trabajo. A las seis y media, a la Comisión de plantillas y sueldos, y además presidir en el Ateneo Guipuzcoano la reunión de junta que entienda en la creación y organización de la Casa de América.

Se vende

la villa Santa Teresa, situada en la falda del monte Ulía. Por su amplitud y situación es una de las más bellas de San Sebastián.

Tiene parque de ocho mil metros, luz, agua, teléfono, garaje, cuadra y portería. Para tratar y visitarla dirigirse a Enrique Rolin, calle Fuenterría, 19.

LAS CÉLEBRES
AMPOLLAS OMEGA
PARA HACER LICORES, JARABES y
DEFUMES
De venta en todas las
principales Farmacias
y Droguerías

MAR Y PUERTOS

SIRENAS Y NINFAS

El ciclo mítico de las sirenas, de extensión universal, no podía dejar sin marcar su poética influencia en Euskal-Erria. Sirenas, pobladoras del mar, semejantes a las que con su engañoso canto atraerán al osado Ulises; ninfas de los ríos, que en los plácidos bosques canturrean entre el murmullo de los arroyuelos, también existen en nuestra tierra. El pueblo les da un nombre común: "lamia". Un detalle las distingue: las primeras son mujeres de cintura para arriba y en forma de pez lo restante; las segundas son bellísimas mujeres, cuyos pies son de ave.

Son innumerables los nombres que acreditan la acción que este mito ha ejercido en la toponimia euskara: Lamindeno, Lamitegui, Lamixain, son otras tantas pruebas. Comenzaremos por ocuparnos de las sirenas.

Cuenta Plinio que en los primeros tiempos del cristianismo los habitantes de Lisboa enviaron al emperador Tiberio un mensaje notificándole la presencia de una sirena en una caverna de la costa, y el mismo autor afirma que muchos patricios romanos declararon haber visto nercidas en la bahía de Cádiz. Más tarde, a fines del siglo VI, un gobernador del bajo Egipto envió al emperador Mauricio de Constantino-pla un relato de un encuentro con dos sirenas en el delta del Nilo. En este caso no tenían ambos monstruos aspecto de mujer, sino que eran macho y hembra, teniendo el primero un aire feroz, cuajada su cabeza de una hirsuta cabellera roja.

Andando el tiempo lograron cogerse algunos de estos monstruos. Uno de ellos pescado en el Báltico, fué enviado al rey de Polonia en 1531, y cierto día que sus guardias lo paseaban por la playa, aprovechando un descuido se ocupó al mar, donde desapareció. El célebre naturalista alemán Conrado Gessner lo describió, bautizándole con el nombre de "obispo marino", a causa de la cabeza puntiaguda que tenía, semejando a una mitra. Aficionado debió de ser el tal sabio a dar nombres a engendros monstruosos, ya que describe otro con el nombre de "fratle marino".

Con el descubrimiento de América menudearon las largas expediciones y, como es natural, estos agradables encuentros con monstruos marinos.

En 1553, en el mes de noviembre, Diego Becerra y Hernando de Grijalba hallaron junto a la costa de Méjico un monstruo pisciforme tan extraño que, no contentos con diseñarlo una vez, hicieron dos dibujos de él. Lastima grande fué que la distancia les impidiera distinguir su sexo, pero si pudieran ver que tenía los brazos muy robustos.

Hasta un paisano nuestro, el ilustre doctor lezotarra don Lope de Isasti, en su "Compendio historial de Guipúzcoa", afirma un hecho semejante: "Algunas veces se han visto en el mar Océano tritones, que son peces marinos muy semejantes al hombre, como las sirenas, que en nuestra tierra llaman "lamias", que aunque no son racionales son muy al natural como hombres y mujeres de la cintura arriba y lo demás fenece en cola. Uno de éstos entró una vez con la ola de la mar en un navio del lugar del Pasaje, que venía con tormenta de su viaje, y quedó sobre la cubierta, y estando mirando los marineros turbados, pensando cómo le prenderían, con un vaivén que dió el navio, saltó a la mar y se les fué. Certifíquese persona de crédito y lo tengo por cierto."

Es indudable que para formarse estas narraciones y leyendas habían de basarse en algún hecho cierto, tener un fondo de verdad. ¿Cuál era éste?—T. de L.

No fué en modo alguno el día de San Juan favorable a nuestra gente arranzale. Exigua pesca lograron los alumeros. No de mayor pingüe fruto logró la de sardina, llegando al puerto unas 220 arrobas de tan sabroso pescado, que se vendieron a 11 y 14 pesetas. Menor fué aún la pesca de la anchoa; sólo 40 dobles vendió ayer la Cofradía, cobrando por cada uno de ellos de tres a cinco pesetas.

—Ayer abandonó nuestra dársena solamente la balandra "Lagun-bi", con cemento con rumbo a Zumaya. A las siete y media de la tarde penetró en la bahía el vapor "Ruda", con carbón procedente de Avilés, y que por falta de calado en el "dock" hubo de permanecer fuera esperando la pleamar de la madrugada.

LAS MAREAS

Primera pleamar, a las 3:45 de la madrugada; segunda, a las 4:7 de la tarde. Primera bajamar, a las 10 de la mañana; segunda, a las 10:22 de la noche.

¡Contribuyente!

GUIA COMERCIAL, INDUSTRIAL Y TRIBUTARIA DE VIZCAYA Y GUIPÚZCOA

Ordenación clara y práctica de todas las disposiciones tributarias provinciales de Vizcaya y Guipúzcoa y municipales más importantes de Bilbao y San Sebastián. Interesantísimos datos referentes al comercio e industria, servicios públicos, puertos, comunicaciones, etc.

Precio: 20 pesetas. Adquiéralo en librerías o diríjase a su autor, J. L. de Viciola, Auto-nomía, 51, Bilbao.